



EUROPE : ENGLISH, GERMAN AND FRENCH VERSIONS

(English version 07/18/2015)

To my German friends

Hollande stood his ground. Merkel faced up to those who didn't want an agreement at any price. It's to their credit. There is a good chance a plan will be put in place, reducing if not removing the risks of a Grexit. It's not enough, but it's welcome.

The conditions of the agreement, however, are positively alarming for those who still believe in the future of Europe. What happened last weekend was for me profoundly damaging, if not a deadly blow.

There are of course those who do not believe in that future, who will be rejoicing. And they are many, from two different camps.

First there are those who are too short-sighted. Those whose nationalism prevents them from seeing beyond their own borders and who vainly ponder upon Europe's very existence. But who knows what Europe really is? Who knows whence this continent sprang? Was Europe born in the Homeric poems of the IX Century before our time? Was it born in the mud and the mire of the trenches where the bloods of all the world did mingle, blending their colours, brewing their dreams and cross-breeding their ambitions? Was it born even closer to home, and more prosaically, in the laboriously detailed treaties of the European Union? There was no doubt in the mind of Erasmus, who, in 1516, wrote in the *Complaint of peace*: "An Englishman is the enemy of a Frenchman purely because he is French, and the Briton hates the Scotsman because he is a Scot; the Germans are daggers drawn with the French, the Spanish with both. O the perversity of mankind! Such superficial differences as the name of a country are enough to divide them! Why do they not rather reconcile themselves with all the values they share?"

Then there are those who are too long-sighted. These are capable of seeing beyond their own frontiers, but have chosen not to support the community that is nevertheless closest to them. They turn to others, further West, to which they are willing to succumb. This is what was on Cioran's mind and the echo of his impotent rage reminds us once more: "How can we count on the awakening of Europe," he laments, "or on its anger? Its fate and even its revolts are settled elsewhere."

And then there are those, like myself, who are in neither camp, and it to those that I now speak; to my German friends who believe in the Europe that together we once wanted; those who believe that a European culture exists. Those who know that the countries that define its contours, and of which the history books generally tell only of conflicts, have shaped a common culture that is like no other. A culture not richer than any other, nor more glorious, nor more noble, but no less so either. Forged in this peculiar alloy, a blend of individualism and egalitarian universalism, it embodies and upholds – more than any other – that which the German philosopher Jürgen Habermas calls “citizen solidarity”, when he writes, for example, that “the fact that the death penalty is still in force in other countries is there to remind us what makes our normative consciousness so unique”.

We are the custodians of that culture. There is a long history, an apprenticeship of over tens, hundreds of years, with its successive episodes, at times of pain, of greatness for sure, and conflict also, between us European brothers. We have had to overcome our rivalries, even the most violent, without ever forgetting them. I do not know whether we have emerged stronger from these European trials that helped shape the history of the world; but what I am convinced of, however, is that, through them, we have come to believe in a society built on solidarity. Europe is Michelangelo, Shakespeare, Descartes, Beethoven, Marx, Freud, Picasso. It was they who taught us, like so many others, the shared foundations, balancing nature and culture, the religious and the secular, faith and science, the individual and the community. It is because we share this heritage, because it is so deeply rooted in our collective being, and goes on nourishing the achievements that we have been, are still and will continue to be capable of in the future, that we have been able to put an end to our internal turf wars.

But the demon that makes us repeat our errors of the past is never far away. This is what happened during that fateful weekend. Without entering into detail about whether the measures imposed on Greece were welcome, legitimate, effective, appropriate, what I want to underline here is that the context in which this diktat was issued has created a crippling situation.

That the amateurism of the Greek government and the relative inaction of their predecessors went beyond the pale, this I accept. That the coalition of creditors led by the Germans was exasperated by the situation thus created, this I understand. But these political leaders seemed far too savvy to want to seize the opportunity of an ideological victory over a far left government at the expense of fragmenting the Union. Because that is what it comes down to. In counting our billions instead of using them to build, in refusing to accept an albeit obvious loss by constantly postponing any commitment on reducing the debt, in preferring to humiliate a people because they are unable to reform, and putting resentments – however justified – before projects for the future, we are turning our backs on what Europe should be, we are turning our backs on Habermas’ citizen solidarity. We are expending all our energies on infighting and running the risk of triggering a break-up. This is where we are. A Eurozone, in which you, my German friends, would lay down your law with a few Baltic and Nordic states in tow, is unacceptable for all the rest.

The euro was conceived as an imperfect monetary union forged on an ambiguous agreement between France and Germany. For Germany, it was about organising a fixed exchange rate system around the Deutschmark and, through this, imposing a certain ordo-liberal vision of economic policy. For France, it was a matter of rather naively and romantically establishing an international reserve currency equal to the grand ambitions of its elites. We now need to get out of that initial ambiguity, which has become destructive, and get out of its self-centred plans, even if we all know that one only gets out of ambiguity at one’s own cost. This will require a common effort in France as well as in Germany. Both countries face major obstacles along this road. Germany is trapped in a misleading and inconsistent story about how the monetary union works, and which is widely shared by its political classes and people. Conversely, in France, laziness and the latent sovereigntism of the economic and intellectual elites is such that there is no story not any

intelligent, renovated vision of the architecture of monetary union that could find popular support. We need to invent this common vision, and fast.

Don't tell me you expect to save Europe simply by imposing rules of sound management. No one is more committed than I am to respecting the equilibrium; it is what has always drawn us closer together. But you have to build this respect through democracy and dialogue, through reason, and not by force.

Don't tell me that, if this is the way it is and some don't want to know, then you will just continue on your journey without them. Falling back on the North will never suffice to save you. Like all Europeans, you need the whole of Europe to survive, divided we are too small. With globalisation we are witnessing the emergence of vast geographical and economic areas which are going to complementing one another and competing with one another for decades, maybe centuries. The zones of influence and alliances that are forming are likely to be long lasting. Everyone can see the North American Plate taking shape. It will cluster around the United States its Canadian and Mexican satellites, and perhaps others further afield. All the signs suggest that South America will be able to achieve some sort of autonomy. In Asia, two or three zones could materialize, depending on whether, in addition to China and India, Japan will be able to attract sufficient solidarity around itself, precisely because it too is too small alone. Africa is awakening, at last, but it needs us. As for the Muslim world, troubled today by the turmoil emanating from a political use of Islam by some, it will probably struggle to find unity within.

Europe could be one of these players, but this is not yet certain. To do so, its ambition must be to come together within the current Union and even beyond. To survive among the giants, Europe will have to bring together all the territories contained between the ice caps of the North, the snows of the Urals and the sands of the South. It means rediscovering its roots and seeing the Mediterranean, in the space of the next few decades, as our internal sea. Historical logic, economic consistency, demographic security, to which I would add – however things may seem – our cultural proximity, born of the dissemination of religions of the Book, show us the way. Amidst all our internal conflicts, we are looking only the North and we are forgetting the South. Yet it is the cradle of our culture. It's what will bring Old Europe new blood in the form of the young generations. And it is what will make Europe the gateway between East and West. Alexander, Napoleon, our wild colonial ambitions, thought they could build this unity by force of arms. The cruel and despicable method failed, but the ambition had been founded. It still is.

The challenge is sizeable. An alliance between a few European countries, even led by the most powerful among them, will be subjugated by our friend and ally the United States in the maybe not so distant future. There are some who have already chosen that path. Those I said earlier were too long-sighted. But this does not apply to all. And it's to these others that I am speaking now.

The Europe I hope for must obviously have its rules and discipline for our communal life, but it must also have a political plan that transcends and justifies such constraints. Today this is something everyone seems to have forgotten. Our European model can be a model for all those who refuse to be put into the same mould from across the Atlantic. But to be a model, Europe must have vision, rise above the pettiness, play its role in globalisation and, in a word, continue to shape History

An meine deutschen Freunde

Hollande hat durchgehalten. Merkel hat denjenigen getrotzt, die um keinen Preis ein Abkommen wollten. Das gereicht ihnen zur Ehre. Die Aussichten sind gut, dass ein Plan zur Verschiebung, wenn nicht zur Vermeidung des Risikos eines Grexits, umgesetzt wird. Das ist unzulänglich, aber zu begrüßen.

Die Bedingungen dieses Abkommens sind aber wahrlich erschreckend für jeden, der noch an die Zukunft Europas glaubt. Was sich letztes Wochenende in Europa ereignet hat, ist aus meiner Perspektive grundsätzlich verhängnisvoll, ja fast tödlich.

Es gibt natürlich diejenigen, die an diese Zukunft nicht glauben. Die werden sich freuen. Sie sind zahlreich und gehören zwei unterschiedlichen Denkschulen an.

Die erste Gruppe besteht aus den Kurzsichtigen. Der Nationalismus versperrt ihnen den Blick über ihre Grenzen hinaus und sie hinterfragen vergeblich selbst die Existenz Europas. Aber wer weiß, was Europa wirklich ist? Wer weiß woher dieser Kontinent entstanden ist? Ist Europa aus den homerischen Dichtungen des neunten Jahrhunderts vor unserem Zeitalter geboren? Ist es im Kot und Schlamm der Schützengraben geboren, wo alles Blut der Welt sich vermischte, alle Farben sich mischten, alle Träume aufeinandertrafen, alle Ehrgeize sich kreuzten? Ist es uns von seiner Geburt aus noch näher und prosaischer, in den minutiösen und aufwändigen Verträgen der Europäischen Union? Es war, zweifelsohne, in den Gedanken von Erasmus, der in 1516 in *Der Klage des Friedens* schrieb: „Der Engländer ist der Feind des Franzosen aus keinem anderen Grunde, als weil er Franzose ist. Der Schotte ist dem Briten feind, aus keinem anderen Grunde, als weil er Schotte ist. Der Deutsche ist dem Franzosen feind, der Spanier beiden. Ach die Perversität der Menschen, die oberflächliche Vielfalt der Namen ihrer Länder reicht ihnen aus, um sich zu trennen! Warum versöhnen sie sich nicht aufgrund all jener Werte, die sie zusammen teilen?“

Es gibt auch diejenigen, die zu weitsichtig sind. Letztere können über ihre Grenzen hinaus sehen, sie haben aber darauf verzichtet, diese Gemeinschaft, die ihnen am nächsten war, zum Leben zu bringen. Sie wenden sich westlicher, an Andere, denen sie sich zustimmend unterwerfen. Das ist es, was aus Ciorans Gedanken uns noch erreicht, im Echo seiner ohnmächtigen Wut: „Wie soll man sich auf das Erwachen, auf den Zorn Europas verlassen“, jammerte er, „sein Schicksal und sogar seine Revolten werden woanders geregelt“.

Und es gibt diejenigen, zu denen ich gehöre, die sich weder in den Erst- noch in den Letztgenannten wiedererkennen. Heute wende ich mich an sie; an meine deutschen Freunde, die an das Europa, das wir einst zusammen herbeisehnten, glauben; an diejenigen, die denken, dass es eine europäische Kultur gibt. Diejenigen, die wissen, dass die Länder, die Europas Konturen gestalten und deren Geschichtsbücher oft nur die Konflikte erzählen, eine Kultur hervorgebracht haben, die keiner anderen ähnlich ist. Diese Kultur ist weder reicher noch glorreicher, auch nicht nobler als Andere, aber weniger auch nicht. Sie wurde geschmiedet in dieser sonderbaren Legierung, wo der Individualismus und der egalitäre Universalismus zusammenschmelzen. Mehr als jede andere verkörpert und beansprucht sie, das was der deutsche Philosoph Jürgen Habermas eine „solidarische Bürgergesellschaft“ nennt, wenn er zum Beispiel schreibt, dass „die Tatsache, dass die Todesstrafe in bestimmten Ländern noch vollzogen wird, uns an das erinnert, was die Besonderheit unseres normativen Gewissens ausmacht“.

Wir sind die Verwahrer dieser Kultur. Es ist eine lange Geschichte, ein langer Entstehungsprozess über Jahrzehnte, Jahrhunderte, eine Aufeinanderfolge von Schmerzen manchmal, natürlich auch von Größe, und von Konflikten, zwischen uns, zwischen europäischen Geschwistern. Wir mussten diese Rivalitäten, die zuweilen von einer unerhörten Gewalt waren, überwinden, ohne sie jemals zu vergessen. Ich weiß nicht, ob wir aus diesen europäischen Bewährungsproben, die dazu beigetragen haben die Geschichte der Welt zu formen, stärker hervorgegangen sind. Ich bin aber überzeugt, dass wir dadurch eine Neigung zu einer solidarischen Gesellschaft entwickelt haben. Europa, das sind Michel Angelo, Shakespeare, Descartes, Beethoven, Marx, Freud und Picasso. Sie – und viele andere – haben uns das Trennen zwischen Natur und Kultur, zwischen dem Religiösen und dem Säkularen, zwischen dem Glauben und der Wissenschaft, zwischen dem Individuum und der Gemeinschaft vermittelt. Weil dieses Erbe uns gemeinsam ist, im tiefsten unseres kollektiven Seins geschrieben ist, und die Meisterwerke, die wir hervorgebracht haben und hervorbringen werden, nicht aufhört zu inspirieren, konnten wir unsere internen Kriege beenden.

Aber der Dämon, der uns zu unseren vergangenen Irrwegen zurückwirft, ist nie weit. Das hat sich während dieses unseligen Wochenendes bewahrheitet. Ich möchte hier nicht die Details der Maßnahmen die Griechenland aufgezwungen wurden im Einzelnen besprechen, um zu diskutieren, ob sie willkommen, legitim, wirksam und angemessen sind, sondern unterstreichen, dass der Kontext, in dem sich dieses Diktat abgespielt hat, ein verheerendes Klima schafft.

Dass das Laientum der griechischen Regierung und die relative Untätigkeit ihrer Vorgänger das Maß vollgemacht haben, das verstehe ich. Dass die daraus resultierende Lage die Koalition der Gläubiger unter deutscher Führung verärgert hat, das verstehe ich ebenso. Aber deren politischen Führer schienen mir bisher zu informiert, um die Gelegenheit eines ideologischen Sieges über eine linksextreme Regierung zu ergreifen, um den Preis einer Fragmentierung der Union. Denn darum handelt es sich. Unsere Milliarden zu zählen anstatt sie zu benutzen, um zu bauen, einen – doch sicheren – Verlust zu verleugnen, indem man einen Schuldenschnitt immer wieder verschiebt, ein Volk zu demütigen, weil es unfähig ist, sich zu reformieren, Ressentiments – seien sie noch so gerechtfertigt – vor Zukunftsprojekten zu stellen, wir drehen unseren Rücken gegen das, was Europa sein sollte, wir drehen den Rücken gegen die solidarische Bürgergesellschaft von Habermas. Wir verausgaben uns in internen Querelen und gehen das Risiko ein, einen Mechanismus des Auseinanderdriftens in Gang zu setzen. Da sind wir angekommen. Eine Eurozone, in der ihr, meine deutschen Freunde, gefolgt von einigen baltischen und nordischen Staaten, euer Gesetz durchsetzen würdet, wäre inakzeptabel für alle anderen.

Der Euro wurde als eine nicht perfekte Monetäre Union entworfen, aufgrund eines zweideutigen Vertrages zwischen Frankreich und Deutschland. Für Deutschland ging es darum, eine fixe Wechselkursordnung um die Deutsche Mark zu organisieren und dadurch eine ordo-liberale Vision der Wirtschaftspolitik durchzusetzen. Für Frankreich ging es darum, in einer ein wenig naiven und romantischen Art, eine internationale Reservewährung zu schaffen, die dem Ehrgeiz und der Grandeur seiner Eliten angemessen sein sollte. Wir müssen jetzt aus dieser ursprünglichen, zerstörerisch gewordenen Zweideutigkeit und aus diesen auf sich selbst bezogenen Vorhaben herausfinden, obwohl jeder weiß, dass man seine Zweideutigkeiten nur auf eigenen Kosten verlieren kann. Dies setzt gemeinsame Anstrengungen in Frankreich und in Deutschland voraus. Auf diesem Weg begegnet jedes Land imposanten Hürden. Deutschland, seine politische Klasse und seine Bevölkerung, sind in einer trügerischen und zusammenhanglosen Erzählung über das Funktionieren der Währungsunion verfangen. In Frankreich erschweren die Faulheit und der schwellende Souveränismus der wirtschaftlichen und intellektuellen Eliten das Zustandekommen einer Erzählung, einer intelligenten und erneuerten Vision der Währungsunionsarchitektur, die vom Volk akzeptiert werden könnte. Es ist eine solche Vision, die dringend zu erfinden wäre.

Sagen Sie mir nicht, dass Sie Europa retten wollen, nur indem sie gesunde Verwaltungsregeln durchsetzen. Mehr als ich hält keiner an die Einhaltung der großen Gleichgewichte und das hat uns immer zusammengebracht. Wir müssen aber für die Regeln Respekt herstellen, über die Demokratie und den Dialog, durch die Vernunft, nicht durch Gewalt.

Sagen Sie mir nicht, dass, wenn es so aussieht und Einige nichts hören wollen, Sie den Weg alleine weitergehen werden. Niemals wird ihnen der Rückzug gen Nord ausreichen, um euch zu retten. Ihr braucht, wie alle Europäer, Europa, um zu überleben. Gespalten sind wir zu klein. Die Globalisierung macht aus uns Zeugen der Entstehung großer geographischer und wirtschaftlicher Räume, die für Jahrzehnte im Wettbewerb stehen werden, vielleicht für Jahrhunderte. Die Einflusszonen, die sich bilden, die Gruppierungen, die sich gestalten, könnten lange dauern. Jeder sieht die nordamerikanische Zone sich formen. Sie wird die Vereinigten Staaten von Amerika mit den kanadischen und den mexikanischen Satelliten vereinen. Alles deutet darauf hin, dass Südamerika eine Art Autonomie erreichen könnte. In Asien könnten sich zwei oder drei Zonen herausbilden, abhängig davon, ob zusätzlich zu China und Indien auch Japan um sich eine ausreichende Solidarität schaffen kann, weil auch Japan alleine zu klein ist. Afrika erwacht, endlich, aber es braucht uns. Die muslimische Welt ist wegen der politischen Vereinnahmung des Islams erschüttert und wird Schwierigkeiten haben, seine Einheit zu finden.

Europa kann einer dieser Spieler sein, es ist aber noch nicht sicher. Um dies zu schaffen, muss es seinen Ehrgeiz in der gegenwärtigen Union und sogar darüber hinaus vereinen. Um unter den Giganten zu überleben, wird Europa alle Territorien zwischen dem Eis des Nordens, dem Schnee des Urals und dem Sand des Südens versammeln müssen. Das heißt seinen Ursprung wiederentdecken und das Mittelmeer als unseren Binnenmeer betrachten, in einem Zeithorizont von einigen Jahrzehnten. Die historische Logik, der wirtschaftliche Zusammenhang, die demographische Sicherheit, aber auch eine gewisse kulturelle Nähe zwischen den drei Buchreligionen – gegen allen Schein –, zeigen uns den Weg. Verfangen in unseren inneren Konflikten, vernachlässigen wir den Süden. Hier liegt aber die Wiege unserer Kultur. Der Süden wird dem alten Europa das neue Blut der jungen Generationen bringen. Er wird aus Europa den obligatorischen Durchgang zwischen dem Orient und dem Okzident machen. Alexander, Napoleon, unser verrückter kolonialer Ehrgeiz wollten diese Einheit durch Waffengewalt herbeiführen. Die Methode, grausam und abscheulich, ist gescheitert, der Ehrgeiz war aber begründet. Er ist es immer noch.

Es ist eine große Herausforderung. Eine Allianz von einigen europäischen Ländern, selbst unter der Führung des Stärksten unter ihnen, würde zum Vasallen der Vereinigten Staaten werden, in einem Zeithorizont, der vielleicht gar nicht so weit ist. Es gibt welche, die diesen Weg bereits gewählt haben. Es sind diejenigen, die ich weiter oben als zu weitsichtig bezeichnete. Es ist aber nicht der Fall aller Europäer. Ich wende mich an die Anderen.

Das Europa, das ich mir wünsche muss selbstverständlich gemeinsame Lebensregeln haben, es muss aber auch ein politisches Projekt bilden, das das derzeitige Europa überwindet, was heute jeder vergessen zu haben scheint. Unser europäisches Modell kann ein Modell sein, für diejenigen, die es ablehnen, sich in eine einzige von jenseits des Atlantiks gekommene Form gießen zu lassen. Dafür muss Europa weit blicken, die Kleinkämpfe ablehnen, eine Rolle in der Globalisierung spielen, in einem Wort, weiterhin die Geschichte prägen.

A mes amis allemands

Hollande a tenu bon. Merkel a bravé ceux qui ne voulaient à aucun prix d'un accord. C'est à leur honneur. Un plan a de bonnes chances d'être mis en œuvre, repoussant, sinon effaçant, les risques de Grexit. C'est insuffisant mais c'est heureux.

Mais les conditions de cet accord, quant à elles, sont proprement effrayantes pour qui croit encore en l'avenir de l'Europe. Ce qui s'est passé pendant le week-end dernier est pour moi fondamentalement néfaste, presque mortifère.

Il y a, bien sûr, ceux qui ne croient pas en cet avenir. Ceux là se réjouiront, ils sont nombreux et de deux écoles différentes.

La première regroupe tous ceux qui ont la vue trop courte. Ceux dont le nationalisme empêche de voir au delà de leurs frontières et qui s'interrogent en vain sur l'existence même de l'Europe. Mais qui sait ce qu'est vraiment l'Europe ? Qui sait d'où affleure ce continent ? L'Europe est-elle née dans les poèmes homériques du IXème siècle avant notre ère ? Est-elle née dans les tranchées de fange et de boue où tous les sangs du monde vinrent se mêler, mélanger leurs couleurs, brasser leurs rêves, croiser leurs ambitions ? Est-elle née plus près de nous encore, plus prosaïquement aussi, dans les minutieux et laborieux traités de l'Union Européenne ? Elle était, à n'en pas douter dans la tête d'Erasmus qui, en 1516, écrit dans *La complainte de la paix* : « L'Anglais est l'ennemi du Français uniquement parce qu'il est français, le Breton hait l'Écossais parce qu'il est écossais ; l'Allemand est à couteaux tirés avec le Français, l'Espagnol avec l'un et l'autre. Ô perversité des hommes, la diversité superficielle des noms de leurs pays suffit à elle seule à les diviser ! Pourquoi ne se réconcilient-ils pas plutôt sur toutes ces valeurs qu'ils partagent ensemble ? »

Il y a aussi ceux qui ont la vue trop longue. Ceux qui sont capables de voir plus loin que leurs propres frontières mais qui ont choisi de renoncer à faire vivre cette communauté qui leur était pourtant la plus proche. Ils se tournent vers d'autres, plus à l'Ouest, auxquels ils ont accepté de se soumettre. C'est ce qui était dans la tête de Cioran dont l'écho de la rage impuissante nous parvient encore : « Comment compter, se désole-t-il, sur l'éveil, sur les colères de l'Europe ? Son sort et jusqu'à ses révoltes se règlent ailleurs ».

Et puis il y a ceux, dont je suis, qui ne se reconnaissent ni dans les premiers ni dans les seconds. C'est à eux que je m'adresse ici ; à mes amis allemands qui croient en l'Europe que nous avons voulu ensemble naguère ; à ceux qui pensent qu'une culture européenne existe. Ceux qui savent que les pays qui en dessinent les contours, et dont les livres d'histoire ne retracent généralement que les conflits, ont façonné une culture commune qui n'est semblable à aucune autre. Cette culture n'est pas plus riche qu'une autre, ni plus glorieuse, ni plus noble mais pas moins non plus. Elle est forgée dans cet alliage particulier où se fondent l'individualisme et l'universalisme égalitaire, elle incarne et revendique plus que toute autre ce que le philosophe allemand Jürgen Habermas nomme une « solidarité citoyenne » quand il écrit par exemple que « le fait que la peine de mort soit encore appliquée dans d'autres pays est là pour nous rappeler ce qui fait la spécificité de notre conscience normative ».

De cette culture, nous sommes dépositaires. C'est une longue histoire, une formation longue de dizaines, de centaines d'années, une succession de douleur parfois, de grandeur bien sûr, et de conflits aussi, entre nous, entre frères européens. Nous avons dû dépasser ces rivalités, d'une

violence parfois inouïe, sans jamais les oublier. Je ne sais si nous sommes sortis plus forts de ces épreuves européennes qui ont contribué à modeler l'histoire du monde ; ce dont je suis persuadé en revanche, c'est que nous y avons acquis un penchant particulier pour une société solidaire. L'Europe, c'est Michel Ange, Shakespeare, Descartes, Beethoven, Marx, Freud et Picasso. Ils nous ont appris, eux et tant d'autres encore, à fonder le partage entre la nature et la culture, entre le religieux et le séculier, entre la foi et la science, entre l'individu et la communauté. C'est parce que cet héritage nous est commun, qu'il est inscrit au plus profond de notre être collectif, qu'il n'en finit pas d'irriguer les œuvres dont nous avons été, dont nous sommes et dont nous serons capables, que nous avons su mettre fin à nos guerres intestines.

Mais le démon n'est jamais loin qui nous fait revenir à nos errements passés. C'est ce qui s'est produit pendant ce week-end funeste. Sans discuter en détails les mesures imposées à la Grèce pour savoir si elles sont bienvenues, légitimes, efficaces, adaptées, ce que je veux souligner ici c'est que le contexte dans lequel ce diktat a eu lieu crée un climat dévastateur.

Que l'amateurisme du gouvernement grec et la relative inaction de ses prédécesseurs aient dépassé les bornes, je le mesure. Que la coalition des créanciers conduite par les allemands, soit excédée par la situation ainsi créée, je le comprends. Mais ces dirigeants politiques me semblaient jusqu'alors trop avertis pour vouloir saisir l'occasion d'une victoire idéologique sur un gouvernement d'extrême gauche au prix d'une fragmentation de l'Union. Parce que c'est bien de cela qu'il s'agit. A compter nos milliards plutôt qu'à les utiliser pour construire, à refuser d'accepter une perte –pourtant évidente- en repoussant toujours un engagement sur la réduction de la dette, à préférer humilier un peuple parce qu'il est incapable de se réformer, à faire passer des ressentiments – pour justifiés qu'ils soient- avant des projets d'avenir, nous tournons le dos à ce que doit être l'Europe, nous tournons le dos à la solidarité citoyenne d'Habermas. Nous dépensons nos forces en querelles intestines et nous prenons le risque d'enclencher un mécanisme d'éclatement. Nous en sommes là. Un fonctionnement de la zone euro dans lequel vous, mes amis allemands, suivis par quelques pays baltiques et nordiques, imposeriez votre loi sera inacceptable pour tous les autres.

L'euro a été conçu comme une union monétaire imparfaite forgée sur un accord ambigu entre la France et l'Allemagne. Pour l'Allemagne, il s'agissait d'organiser un régime de taux de change fixe autour du Deutschemark et d'imposer par ce biais une certaine vision ordo-libérale de la politique économique. Pour la France, il s'agissait de manière un peu naïve et romantique d'établir une devise de réserve internationale à la hauteur des ambitions de grandeur de ses élites. Il faut désormais se sortir de cette ambiguïté initiale devenue destructrice et de ces projets autocentrés même si chacun sait qu'on ne sort de l'ambiguïté qu'à ses dépens. Cela nécessite un effort commun en France comme en Allemagne. Chaque pays rencontre des obstacles majeurs sur ce chemin. L'Allemagne est prisonnière d'un récit trompeur et incohérent sur le fonctionnement de l'union monétaire largement partagé par sa classe politique et sa population. En France, à l'inverse, la paresse, et le souverainisme larvé des élites économiques et intellectuelles est tel qu'il n'existe pas de récit ni de vision intelligente et rénovée de l'architecture de l'union monétaire qui puisse trouver un soutien populaire. C'est cette vision commune qu'il faut inventer d'urgence.

Ne me dites pas que c'est seulement en imposant des règles de saine gestion que vous entendez sauver l'Europe ! Nul plus que moi n'est attaché au respect des grands équilibres et c'est ce qui nous a toujours rapproché. Mais il faut les faire respecter dans la démocratie et le dialogue, par la raison, pas par la force.

Ne me dites pas que s'il en est ainsi et que si certains ne veulent rien entendre, vous continuerez votre route sans eux ! Jamais le repli sur le Nord ne suffira à vous sauver. Vous, comme tous les

Européens, avez besoin de l'ensemble de l'Europe pour survivre, divisés nous sommes trop petits. La mondialisation nous fait assister à l'apparition de grands espaces géographiques et économiques appelés à se répondre et à se concurrencer pour des décennies, peut être pour des siècles. Les zones d'influence qui se dessinent, les regroupements qui s'opèrent risquent de durer longtemps. Chacun voit bien se dessiner la plaque nord-américaine. Elle regroupera, autour des Etats Unis, ses satellites canadiens et mexicains, voire au delà. Tout donne à penser aujourd'hui que l'Amérique du Sud saura accéder à une forme d'autonomie. En Asie deux ou trois zones peuvent se dégager, selon qu'en sus de la Chine et de l'Inde, le Japon saura ou non créer autour de lui une solidarité suffisante justement parce que il est lui aussi trop petit s'il reste seul. L'Afrique s'éveille, enfin, mais elle a besoin de nous. Quand au monde musulman, agité aujourd'hui par les tremblements liés à une utilisation politique de l'Islam par certains, il peinera sans doute à trouver son unité.

L'Europe peut être un de ces joueurs mais ce n'est pas encore sûr. Pour y parvenir, son ambition doit être de se rassembler dans l'Union actuelle et même au delà. Pour survivre parmi les géants, l'Europe devra regrouper tous les territoires compris entre les glaces du Nord, les neiges de l'Oural, et les sables du Sud. C'est à dire retrouver ses origines et envisager, à l'horizon de quelques décennies, la Méditerranée comme notre mer intérieure. La logique historique, la cohérence économique, la sécurité démographique, auxquelles j'ajouterai –quoiqu'il en semble– une proximité culturelle issue de la diffusion des religions du Livre, nous montrent la voie. Tout à nos conflits internes, nous ne regardons que vers le Nord et nous négligeons le Sud. C'est là pourtant qu'est le berceau de notre culture. C'est lui qui apportera à la vieille Europe le sang neuf des jeunes générations. C'est lui qui fera de l'Europe le point de passage obligé entre l'Orient et l'Occident. Alexandre, Napoléon, nos folles ambitions coloniales ont cru construire cette unité par la force des armes. La méthode, cruelle et détestable, a échoué mais l'ambition était fondée. Elle le demeure.

L'enjeu est de taille. Une alliance de quelques pays européens, même emmenée par le plus puissant d'entre eux, sera peu capable d'affronter seule la pression russe et sera vassalisée par notre allié et ami américain à une échéance qui n'est peut être pas si lointaine. Il y a ceux qui ont déjà choisi cette voie. Ce sont ceux dont je disais plus haut qu'ils ont la vue trop longue. Mais ce n'est pas le cas de tous. C'est aux autres que je m'adresse.

L'Europe que je souhaite doit évidemment avoir ses règles et sa discipline de vie commune, mais elle doit aussi avoir un projet politique qui la dépasse et qui justifie ces contraintes. Aujourd'hui chacun semble l'avoir oublié. Notre modèle européen peut être un modèle pour d'autres peuples qui refusent de se couler dans un moule unique venu d'Outre Atlantique. Mais pour être un modèle, l'Europe doit voir loin, refuser les mesquineries, jouer son rôle dans la mondialisation, en un mot, continuer à façonner l'Histoire.